

paterno
COSTRUTTORI DI CALORE

Händler:

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità nel caso in cui le prescrizioni descritte non vengano rispettate. Inoltre, la ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare qualsiasi informazione senza obbligo di preavviso. Le descrizioni delle apparecchiature possono essere leggermente diverse dalle illustrazioni.

Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, wenn die Anweisungen der Anleitung nicht befolgt werden, und behält sich das Recht vor, die bereitgestellten Informationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die Beschreibungen der gelieferten Geräte können leicht von den Abbildungen abweichen.

La empresa constructora declina toda responsabilidad en caso de que no se respeten las prescripciones descritas. Además, la empresa constructora se reserva el derecho de modificar cualquier información sin previo aviso. Las descripciones del equipo pueden diferir ligeramente de las ilustraciones.

The Manufacturer declines all liability whenever instructions are not followed, and reserves the right to modify any information provided without notice. The descriptions of the equipment provided may differ slightly from the illustrations.

L'entreprise décline toute responsabilité au cas où les prescriptions décrites ne seraient pas observées. de plus, le constructeur se réserve le droit de modifier toute information sans obligation de préavis. les descriptions des appareillages peuvent être légèrement différentes des illustrations.

PATERNO
Costruzioni Meccaniche Paterno s.r.l.
Via Albera 6
36030 Zugliano – Vicenza - Italia

T +390445330180
F +390445333077

paterno
COSTRUTTORI DI CALORE

Installations-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

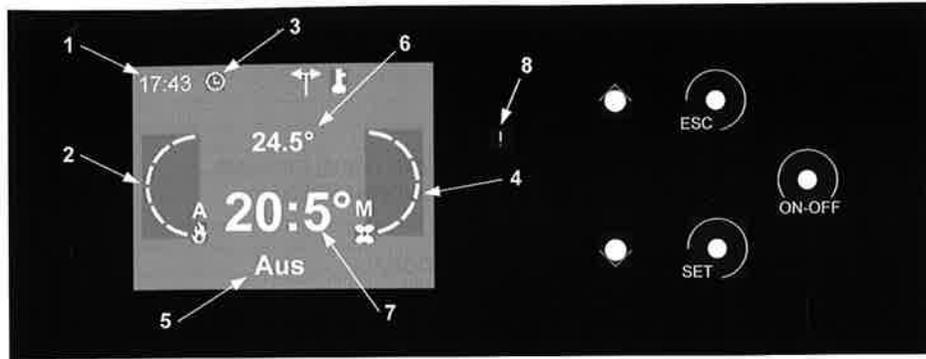


Display K100 Integra

1 ALLGEMEINES

Mit dem Touch-Display ist es möglich den Pelletofen in Echtzeit zu bedienen und seinen Betriebsstatus zu überwachen.

2 KONTROLLPANEL



2.1 DISPLAY

| | | | |
|---|--------------------|---|--|
| 1 | Zeit | 5 | Betriebszustand / Fehlercode |
| 2 | Heizleistung | 6 | Raumthermostat |
| 3 | Chrono-Aktivierung | 7 | Raumtemperatur |
| 4 | Gebläseleistung | 8 | Rote Warnleuchte: der Kaminofen ist im Fehlerzustand |

2.2 BEDIENTASTEN

| | |
|--|--|
| | Ein- (Zündung)/Ausschalten (drei Sekunden gedrückt halten), Fehlerreset (drei Sekunden gedrückt halten), Aktivieren/Deaktivieren des Chrono-Modus |
| | Verlassen der Menüs / Untermenüs |
| | Eingabebestätigung in den Menüs 1 u. 2 (drei Sekunden gedrückt halten), Datensicherung |
| | Menü-Auswahl, Blättern im Menü, Erhöhung der Werte |
| | Menü-Auswahl, Blättern im Menü, Verringern der Werte |

2.3 LED

| | | | |
|--|--------------------------|--|------------------------|
| | SOLL-Temperatur erreicht | | Luftstrom Aufstellraum |
|--|--------------------------|--|------------------------|

| | | | |
|-----|-------------------------|--|--|
| | Luftstrom Kanalisierung | | Luftstrom Aufstellraum / Kanalisierung |
| 24H | Aktive 24h Heizfunktion | | Aktive Zeitprogrammierung |

3 ZÜNDUNG / AUSSCHALTEN / RESET FEHLER

Zündung: Drei Sekunden gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt.
Ausschalten: Drei Sekunden gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt.
Fehlerreset: Drei Sekunden gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt.

4 DIE MENÜS

Nachfolgend wird beschrieben, wie die Menüs des Bedienfeldes verwendet und verwaltet werden: zwei Benutzermenüs, in denen der Endbenutzer den Ofen nach seinen Bedürfnissen bedienen kann, und ein geheimes Menü, in dem der Hersteller die Betriebsparameter ändern, Funktionstests an den Ausgängen durchführen und die Betriebshistorie des Systems überprüfen kann.

5 MENÜ "EINSTELLUNGEN" (MENÜ 1)

Durch Druck der Taste "SET" gelangen Sie ins Menü Einstellungen

5.1 UNTERMENÜ LEISTUNG

| | | |
|--|---|--|
|  |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Leistung</p> <p>Verbrennung</p> <p>Heizleistung</p> <p>Kan</p> </div> |
|--|---|--|

5.1.1 VERBRENNUNG

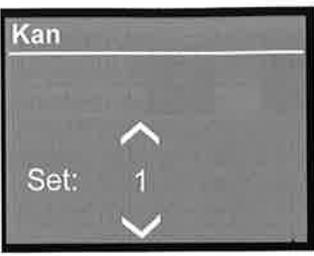
| | | |
|--|--|---|
|  |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Leistung</p> <p>Verbrennung</p> <p>Heizleistung</p> <p>Kan</p> </div> |
| <p>Ermöglicht die Änderung der Wärmeleistung des Ofens. Der Ofen arbeitet mit unterschiedlichen Leistungsstufen, die individuell oder durch Einstellung der Funktion A (auto: automatisch angepasste Leistungsstufe) eingestellt werden können. Der Ofen erhöht oder verringert die Wärmeleistung in der Autofunktion je nach Bedarf durch die Differenz zwischen der Raumtemperatur und dem eingestellten Wert des Raumthermostats.</p> | | |
|  |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Verbrennung</p> </div> |
|  | | |
|  | | |
|  | | |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Set: ^</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">v</p> </div> |

5.1.2 VENTILATORLEISTUNG / GEBLÄSELEISTUNG / HEIZLEISTUNG

| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Leistung</p> <p>Verbrennung</p> <p>Heizleistung</p> <p>Kan</p> </div> |
| <p>Ermöglicht Ihnen, die Leistung des Raumlüfters zu ändern. Der Ofen arbeitet mit mehreren individuell einstellbaren Drehzahlstufen des Raumgebläses, durch Einstellung der Funktion A (auto: automatisch angepasste Raumlüfterdrehzahl). Der Ofen erhöht oder verringert die Wärmeleistung in der Autofunktion je nach Bedarf durch die Differenz zwischen der Raumtemperatur und dem eingestellten Wert des Raumthermostats.</p> | | | |
|  | Erhöhung Einstellwert |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Heizleistung</p> </div> |
|  | Verringerung Einstellwert | | |
|  | Bestätigen | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Set: ^</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">v</p> </div> |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

5.1.3 KANALISIERUNGSLEISTUNG (KAN, FALLS VORHANDEN)

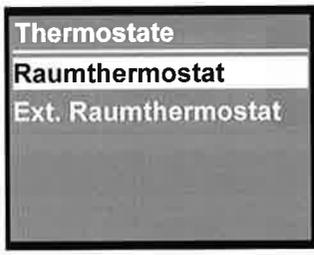
| | | | |
|---|---|---|--|
|  |  |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Leistung</p> <p>Verbrennung</p> <p>Heizleistung</p> <p>Kan</p> </div> |
| <p>Ermöglicht Ihnen (falls vorhanden), die Leistung des zweiten Raumlüfters (zur Warmluftkanalisierung) zu ändern. Der Ofen arbeitet mit mehreren individuell einstellbaren Drehzahlstufen für das zweite Raumgebläse, durch Einstellung der Funktion A (auto: automatisch angepasste Raumlüfterdrehzahl). Der Ofen erhöht oder verringert die Wärmeleistung in der Autofunktion je nach Bedarf durch die Differenz zwischen der Raumtemperatur und dem eingestellten Wert des Raumthermostats.</p> | | | |
|  | Erhöhung Einstellwert | | |

| | | | |
|--|---------------------------|---|--|
|  | Verringerung Einstellwert |  |  |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

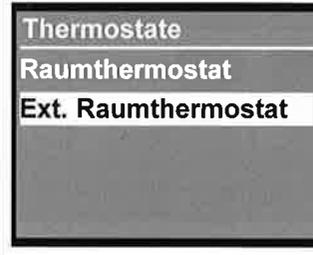
5.2 UNTERMENÜ THERMOSTATE

| | | | |
|--|---|---|--|
|  |  |  |  |
|  | | | |

5.2.1 RAUMTHERMOSTAT

| | | | |
|--|---|---|--|
|  | Ermöglicht die Einstellung der gewünschten SOLL-Raumtemperatur. |  |  |
|  | Erhöhung Einstellwert | | |
|  | Verringerung Einstellwert |  |  |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

5.2.2 ABGESETZTES RAUMTHERMOSTAT (OPTIONAL)

| | | | |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| Ermöglicht die Einstellung der gewünschten SOLL-Raumtemperatur des (optionalen) abgesetzten Raumthermostats. | | | |
|  | Erhöhung Einstellwert |  |  |
|  | Verringerung Einstellwert | | |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

5.3 UNTERMENÜ VERBRENNUNGSEINSTELLUNG

| | | | |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| Auswahl der Verbrennungsanpassung 1 (Standardeinstellung) 2 (mögliche personalisierte Einstellung) 3 (mögliche personalisierte Einstellung) | | | |
|  | Erhöhung Einstellwert |  |  |
|  | Verringerung Einstellwert | | |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

5.4 UNTERMENÜ SCHALTZEITEN



Ermöglicht das Festlegen verschiedener Ein- und Ausschaltzeiten.



Menü Einstellungen
Leistung
Thermostate
Verbrennungseinst
Schaltzeiten
Soft Mode

5.4.1 MODUS



Auswahl des Timer-Programmiermodus: Täglich, Wöchentlich, Wochenende. Aktivieren oder Deaktivieren.



Schaltzeiten
Modus
Programm



Auswahl nach oben



Auswahl nach unten



Bestätigen



Speichern / Abbrechen



Modus
ON
Täglich <
Wöchentlich
Wochenende

5.4.2 PROGRAMM



Ermöglicht die Programmierung der Modi Täglich – Wöchentlich – Wochenende



Schaltzeiten
Modus
Programm



Auswahl nach oben



Auswahl nach unten



Bestätigen



Speichern / Abbrechen



Programm
Taglich
Wöchentlich
Wochenende

Taglich (jeder Tag unterschiedlich)



Auswahl Wochentag (3 Ein-/ Auswahlzeiten)



Taglich
Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag



Nach Auswahl des Wochentags wird eine Zusammenfassung der 3 Ein-/ Ausschaltzeiten angezeigt und können direkt geändert werden.



Taglich
Montag
ON OFF
● 09:30 - 13:15
○ 00:00 - 00:00
○ 00:00 - 00:00

Wöchentlich (jeder Tag gleich)

Legen Sie bis zu drei gleiche Zeitphasen / Wochentag fest.



Wöchentlich
Mon-Son
ON OFF
● 09:30 - 13:15
○ 00:00 - 00:00
○ 00:00 - 00:00

Wochenende (2 Blöcke)

| | | |
|--|--|--|
| | | <p>Wochenende Mon-Fre Sam-Son</p> |
| <p>Legen Sie bis zu drei gleiche Zeitphasen Mo.-Fr. und Sa.-So. fest.</p> | | |
| | | <p>Wochenende Mon-Fre</p> <p>ON OFF</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 09:30 - 13:15 ○ 00:00 - 00:00 ○ 00:00 - 00:00 |
| <p>Nach Auswahl eines Zeitraumes wird eine Zusammenfassung der 3 Ein-/Auswahlzeiten angezeigt und können direkt geändert werden.</p> | | |

PROGRAMMIERUNG EIN- / AUSSCHALTZEITEN

| | |
|--|---|
| | <p>Auswahl der zu programmierenden Zeit</p> |
| | <p>Auswahl bestätigen / Bearbeitung der Zeiten starten</p> |
| | <p>Einstellung der Zeit</p> |
| | <p>Speichern der Einstellung</p> |
| | <p>Aktivieren (ein „●“ wird angezeigt) oder deaktivieren der Zeiteinstellung (ein „○“ wird angezeigt)</p> |
| | <p>Beenden / Einstellung verlassen</p> |

NACHTPROGRAMM

Stellen Sie die Wunsch-Einschaltzeit ein: z. B. 20:30 Uhr
 Stellen Sie die Ausschaltzeit (des gleichen Tages) auf: 23:59 Uhr
 Stellen Sie die Einschaltzeit des folgenden Tages auf 00:00 ein
 Stellen Sie die Ausschaltzeit des folgenden Tages ein: z. B. 06:30 Uhr

In diesem Beispiel (mit o.g. Einstellung):

Der Ofen schaltet sich am gewählten Tag um 20:30 Uhr ein und am folgenden Tag um 6:30 Uhr aus.

5.5 SOFT MODE

| | | |
|--|------------------------------|---|
| | | <p>Menü Einstellungen Leistung Thermostate Verbrennungseinst Schaltzeiten Soft Mode</p> |
| <p>In der Funktion "SoftMode" arbeitet der Ofen automatisch in niedrigster Leistung OHNE Raumluftheizer. Nutzen Sie diese Funktion wenn Sie einen EXTREM leisen Betrieb des Ofens wünschen..</p> | | |
| | <p>Auswahl nach oben</p> | |
| | <p>Auswahl nach unten</p> | |
| | <p>Bestätigen</p> | <p>Soft Mode</p> <p>ON OFF</p> |
| | <p>Speichern / Abbrechen</p> | |

5.6 MANUELLE BEFÜLLUNG (Load)

| | | |
|--|------------------------------|---|
| | | <p>Menü Einstellungen Manuelles Befülle</p> |
| <p>Ermöglicht die manuelle Befüllung mit Pellets. (z.B. zur Erstinbetriebnahme) Nur im Zustand "OFF" möglich.</p> | | |
| | <p>Auswahl nach oben</p> | |
| | <p>Auswahl nach unten</p> | |
| | <p>Bestätigen</p> | <p>Manuelles Befülle</p> <p>ON OFF</p> |
| | <p>Speichern / Abbrechen</p> | |

| 6 MENÜ "CUSTOMIZATION" (MENÜ 2) | | |
|--|---|--|
|  | Halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt um ins Menü "Customization" zu gelangen. |  3 sec |
|   | Benutzen Sie die Tasten "Auf / Ab" um zum gewünschten Menüpunkt zu navigieren. | |
|  | Durch Druck auf die Taste "Set" gelangen Sie ins ausgewählte Untermenü. | |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Menü Customization Einstellungen Display Menü Systemmenü </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Datum und Uhrzeit 15:05 Mittwoch 18 / 09 / 2023 </div> |

| 6.1 UNTERMENÜ EINSTELLUNGEN | | |
|--|--|--|
|  | |  |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Einstellungen Datum und Uhrzeit Sprache Fernbedienung Kal. Förderschnecke Kal. Abgas Ventilator </div> |

| 6.1.1 DATUM UND UHRZEIT | | |
|--|--|--|
|  | Ermöglicht die Einstellung des aktuellen Datums und Uhrzeit. |  |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Einstellungen Datum und Uhrzeit Sprache Fernbedienung Kal. Förderschnecke Kal. Abgas Ventilator </div> |
|  | Auswahl nach oben | |
|  | Auswahl nach unten | |

| | | | |
|---|-----------------------|---|---|
|  | Bestätigen |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Datum und Uhrzeit 15:05 Mittwoch 18 / 09 / 2023 </div> |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

| 6.1.2 SPRACHE | | | |
|--|------------------------------|---|--|
|  | Ermöglicht die Sprachauswahl |  | |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Einstellungen Datum und Uhrzeit Sprache Fernbedienung Kal. Förderschnecke Kal. Abgas Ventilator </div> | |
|  | Auswahl nach oben |  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Sprache English Español Française Hrvatski Italiano </div> |
|  | Auswahl nach unten | | |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

| 6.1.3 FERNBEDIENUNG | | |
|---|--|---|
|  | Ermöglicht die Kopplung der Fernbedienung. |  |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Einstellungen Datum und Uhrzeit Sprache Fernbedienung Kal. Förderschnecke Kal. Abgas Ventilator </div> |
|  | Auswahl nach oben | |
|  | Auswahl nach unten | |

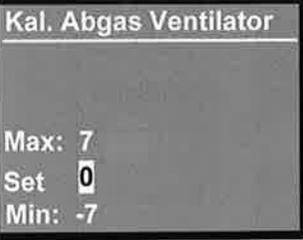
| | | | |
|--|-----------------------|---|--|
|  | Bestätigen |  |  |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.1.4 KALIBRIERUNG FÖRDERSCHECKE

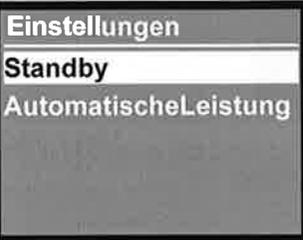
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | <p>Reduzierung / Erhöhung der Pelletmenge.</p> <p>Werte von -7 bis +7. Der eingestellte Wert betrifft nur das laufende Programm. "0" stellt die Werkseinstellung dar.</p> |  |  |
|  | Erhöhung des Wertes | |  |
|  | Verringern des Wertes | | |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.1.5 LÜFTERKALIBRIERUNG

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | <p>Ermöglicht die Einstellung der Abgasgebläsedrehzahl.</p> <p>Werte von -7 bis +7. Der eingestellte Wert betrifft nur das laufende Programm. "0" stellt die Werkseinstellung dar.</p> |  |  |
|  | Erhöhung des Wertes | |  |
|  | Verringern des Wertes | | |

| | | | |
|---|-----------------------|---|---|
|  | Bestätigen |  |  |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.1.6 STANDBY

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | <p>Wählen Sie, ob der Ofen in "StandBy" oder auf Minimalleistung schalten soll, wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist. Empfohlen wird, das Gerät auf "StandBy" OFF zu betreiben, wenn der Aufstellraum gut isoliert ist um ständiges An- und Abschalten zu vermeiden.</p> |  |  |
|  | Auswahl nach oben | |  |
|  | Auswahl nach unten | | |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.1.7 AUTOMATIK

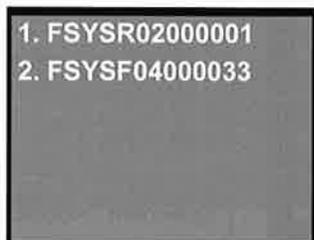
| | | | |
|---|--|---|---|
|  | <p>Stellt die Verbrennungsleistung in den Automatikmodus. Automatik bedeutet, dass die Raumlüfterdrehzahl mit der eingestellten Wärmeleistung identisch ist. Eine eigene Einstellung der Raumlüfterdrehzahl ist dann nicht mehr möglich.</p> |  |  |
|  | Auswahl nach oben | |  |

| | | | |
|--|-----------------------|---|--|
|  | Auswahl nach unten |  |  |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.2 UNTERMENÜ DISPLAY (Anzeige)

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Ermöglicht die persönliche Anpassung des Displays. |  |  |
|--|--|---|--|

6.2.1 LISTE KNOTEN

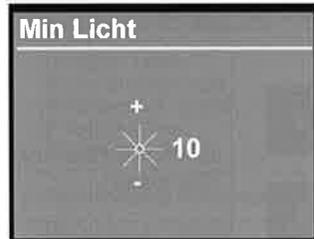
| | | | |
|--|--|---|---|
|  | Anzeige Firmware-Code der Elektronikplatine und des Bedienfelds. |  |  |
|--|--|---|---|

6.2.2 KONTRAST

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Ermöglicht die Anpassung des Displaykontrasts. |  |  |
|  | Erhöhung des Wertes | | |

| | | | |
|---|-----------------------|---|---|
|  | Verringern des Wertes |  |  |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.2.3 MIN. LICHT (HELLIGKEIT)

| | | | |
|--|---|---|--|
|  | Ermöglicht die Anpassung der Helligkeit des Displays. |  |  |
|  | Erhöhung des Wertes |  |  |
|  | Verringern des Wertes | | |
|  | Bestätigen | | |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.2.4 TASTENTÖNE

| | | | |
|---|--|---|---|
|  | Ermöglicht das Aktivieren und Deaktivieren des Tastentons. |  |  |
|  | Auswahl nach oben | | |
|  | Auswahl nach unten | | |

| | | | |
|--|-----------------------|---|--|
|  | Bestätigen |  |  |
|  | Speichern / Abbrechen | | |

6.3 SYSTEMMENÜ

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | <p>Ermöglicht den Zugriff auf das Administrationsmenü.</p> <p>Nur für qualifiziertes und autorisiertes, technisches Personal.</p> |  |  |
|--|--|---|--|

7 ANGABEN

| | | | |
|---|---|--|---|
|   | Ermöglicht die Anzeige einiger Ofendaten. |  |  |
|---|---|--|---|

8 ALARME

Folgende Fehler können während der Zünd- oder Betriebsphase auftreten und die entsprechenden Meldungen auf dem Display erzeugen. Nachstehende Tabelle listet die Alarmer auf, mit den jeweiligen Bedeutungen, Ursachen und Lösungen.

Fehlerbehebungen in Fettdruck müssen von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.

| Fehler | Bedeutung | Fehlerursache | Lösung |
|--------|---|---|---|
| ER01 | Thermoschutz des Pellettanks ausgelöst | - Fehlfunktion Raumlüfter - Ofen verschmutzt - Ofen falsch positioniert | - Raumlüfter prüfen - Ofen säubern - Mindestabstände prüfen |
| ER02 | Differenzdruckschalter ausgelöst | - Rauchrohre verstopft - Rauchgasgebläse defekt - Differenzdruckschalter defekt - Ofen verschmutzt | - Rauchrohre reinigen - Rauchgasgebläse prüfen - Differenzdruckschalter prüfen - Ofen säubern |
| ER03 | Abschaltung wg. niedriger Temperatur | - Pelletstand niedrig | - Pellets nachfüllen |
| ER05 | Abgastemperatur hat den eingest. Wert überschritten | - Fehlfunktion Raumlüfter - Ofen verschmutzt - Ofen falsch positioniert | - Raumlüfter prüfen - Ofen reinigen - Mindestabstände prüfen |
| ER07 | Kein Signal des Abgasgebläsedrehzahl-sensors | - Sensorverbindung getrennt - Sensor defekt - Platine defekt | - Verbindung prüfen - Rauchgasgebläse tauschen - Platine tauschen |
| ER08 | Abgasgebläse kann eingest. Wert nicht erreichen | - Rauchgasabzug verstopft - Abgasgebläse defekt | - Rauchrohre reinigen - Abgasgebläse prüfen |
| ER11 | Datum / Uhrzeit n. korrekt | - Längere Unterbrechung der Stromversorgung | - Datum / Uhrzeit einstellen |
| ER12 | Abschaltung Zündfehler | - Pelletvorrat erschöpft - Brennerschale nicht richtig eingesetzt - Brennerschale verschmutzt - minderwertige Pellets - Fehlfunktion Zünder | - Pellettank füllen - Prüfen Brennerschale - Brennerschale reinigen - Pellets tauschen - Zünder tauschen |
| ER15 | Keine Spannungsversorgung | - kurzzeitiger Spannungsverlust | - Fehlermeldung zurücksetzen |
| ER16 | RS485 Verbindungsfehler | - Keine Verbindung zwischen Platine und Kontrollpanel | - Verbindungsprüfung - Kabel prüfen - Platine und Display prüfen |
| ER18 | Pelletsensor ausgelöst (wenn vorhanden) | - Pellettank leer | - Pellettank befüllen |
| ER44 | Türfehler | - Pellettank offen - Ofentür offen | - Pellettank schliessen - Ofentür schliessen |
| ER47 | Schneckenmotor ohne Drehzahlgeschwindigkeit | - Sensor getrennt - Sensor defekt - Platine defekt | - Verbindungsprüfung - Schneckenmotor tauschen - Platine tauschen |
| ER48 | Schneckenmotor erreicht eingest. Wert nicht | - Schneckenmotor defekt - Sensor defekt - Platine defekt | - Schneckenmotor tauschen - Platine tauschen |
| Sond | Fehler Rauchgasfühler | - Rauchgasfühler getrennt - Kurzschluss Rauchgasfühler | - Verbindung prüfen - Fühler tauschen |
| Port | Tür geöffnet | - Tür offen | - Türe schliessen |

| Nachricht | Bedeutung |
|----------------------------|---|
| Check Up | Kundendienst, allgemeine Prüfung |
| Accensione | Zündphasen |
| Stabilizz. | Verbrennungsstabilisierungsphase |
| Normal | Normalbetrieb |
| Modulation | Modulationszustand: In diesen Zustand wechselt der Ofen immer dann, wenn die eingestellte SOLL-Temperatur erreicht ist (Raumthermostat oder der Kesselthermostat) oder wenn die Abgastemperatur den eingestellten MAXIMAL-Wert überschreitet. |
| Standby | Stand-by-Status: Der Ofen wechselt in diesen Status, wenn die eingestellte SOLL-Temperatur erreicht wird (falls aktiviert): |
| Sicherheit | Sicherheitsstatus: Der Ofen wechselt in diesen Status, wenn die Abgastemperatur den eingestellten Sicherheitswert überschreitet. |
| Wiederherstellung der Zün. | Wiederaufnahme der Zündung bei vorübergehendem Stromausfall. |
| Block | Abschaltzustand: In diesen Zustand wechselt der Ofen immer dann, wenn die Sicherheitseinrichtungen ausgelöst wurden oder Fehlfunktionen auftreten. |
| Abschalten | Abschaltphase |
| Abgenutzt | Ofen ausgeschaltet |
| Linkfehler | Keine Verbindung zwischen Platine und Display. |
| Reinigung an | Regelmässige Reinigung im Gange |
| Soft Mode | Soft Mode aktiviert |
| Keyboard Unvereinbar | Firmware der Platine nicht kompatibel mit dem Display. |

10 FERNBEDIENUNG SYTX4



10.1 BEDIENKNÖPFE

- key Off: Ausschalten
- key On: Einschalten
- key * / -: Erhöhen / Verringern der Heizleistung

10.2 ÄNDERN DER KODIERUNG

Es ist möglich sechs verschiedene Kodierungen einzustellen.

1. Drücken und halten Sie die beiden jeweiligen Tasten für mehr als 10 Sekunden (Kombinationen: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4)
2. Die LED blinkt schnell
3. Nach ca. 10 Sekunden leuchtet die LED
4. Um die Änderung zu bestätigen, lassen Sie die Knöpfe innerhalb von 5 Sekunden los.
5. Sollten die Knöpfe nicht innerhalb der fünf Sekunden losgelassen werden, wird die Änderung der Kodierung nicht durchgeführt.
 - Knopf 1 (ON)
 - Knopf 2 (+)
 - Knopf 3 (-)
 - Knopf 4 (OFF)

Einrichtung auf dem Powerboard:

- Trennen Sie das Board von der Stromversorgung
- Verbinden Sie das Board wieder mit der Stromversorgung während Sie einen Knopf der Fernbedienung für 5 Sek. gedrückt halten, bis ein Pfeifton die neue Kodierung bestätigt.